
**DIRECTION DES ÉVALUATIONS
ENVIRONNEMENTALES**

**Avis sur la recevabilité de l'étude d'impact
pour le projet d'implantation de sept réservoirs
dans le Port de Québec
sur le territoire de la ville de Québec
par IMTT-Québec**

Dossier 3211-19-012

Le 23 avril 2012



INTRODUCTION

Dans le cadre de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement, à l'étape de l'avis de recevabilité, la Direction des évaluations environnementales a le mandat de vérifier si l'étude d'impact concernant le projet d'implantation de sept réservoirs dans le secteur Beauport du Port de Québec, par IMTT-Québec, répond de façon satisfaisante à la directive ministérielle.

Le présent document résulte de cette vérification et constitue l'avis du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs sur la recevabilité de l'étude d'impact.

Ce document présente un historique des principales étapes de la procédure franchies à ce jour, une description sommaire du projet, l'évaluation de la recevabilité de l'étude d'impact et la recommandation au ministre.

1. HISTORIQUE DU DOSSIER

Le tableau suivant présente la chronologie des principales étapes franchies par le projet, dans le cadre de la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement.

Date	Événement
2008-11-14	Réception de l'avis de projet au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
2008-12-04	Transmission de la directive
2009-11-12	Réception de l'étude d'impact
2010-03-05	Transmission du document des questions et commentaires à l'initiateur de projet
2010-06-10	Réception de l'addenda à l'étude d'impact
2010-06-30	Réception d'informations considérées confidentielles relatives au transport et à la gestion des réservoirs
2010-07-07	Réception des études de caractérisation des sols et des eaux souterraines
2010-08-20	Courriel transmettant des informations complémentaires concernant la qualité des eaux souterraines (données Excel)
2010-08-23	Réception d'informations complémentaires à l'addenda
2010-09-03	Réception d'un document complémentaire concernant le bruit
2010-09-03	Réception d'un courriel de données (considérées confidentielles) de transport de produits manutentionnés
2010-09-03	Courriel indiquant la capacité des sept réservoirs
2011-03-16	Liste des informations manquantes pour la recevabilité de l'étude
2011-08-19	Réception d'une copie d'informations complémentaires

2011-10-03	Réception des autres copies de l'envoi reçu le 19 août 2011
2011-10-28	Réception de copies supplémentaires de documents déjà reçus
2011-11-29	Réception de 12 copies du plan d'urgence (considéré confidentiel) et d'autres documents
2012-04-02	Réception d'une copie d'informations complémentaires
2012-04-04	Réception des autres copies de l'envoi reçu le 2 avril 2012
2012-04-13	Réception d'informations complémentaires
2012-04-19	Réception d'informations complémentaires

2. DESCRIPTION DU PROJET

IMTT-Québec exploite un important terminal maritime de transbordement et d'entreposage de vrac liquide pour ses clients. Celui-ci dessert actuellement les parties centrale et nord-est de l'Amérique du Nord. Ce site est loué par l'entreprise à l'Administration portuaire de Québec (APQ). Le projet concerne l'implantation par l'entreprise de sept réservoirs, près des quais 50 à 53 du secteur Beauport du Port de Québec, dans la paroisse St-Pascal-de-Maizerets situé dans la partie nord-est du quartier Limoilou de la ville de Québec. L'entreprise indique que ces réservoirs lui permettront ainsi d'accroître et de diversifier sa capacité d'entreposage de méthanol, de carburéacteur (*jet fuel*) et d'essence, de diminuer le nombre de transports par navires et de s'adapter aux conditions du marché et à l'évolution des besoins de sa clientèle.

Le projet est assujéti à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement, prévue à l'article 31.1 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, en vertu du paragraphe s) de l'article 2 du *Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement*, car il concerne l'implantation d'un ou de plusieurs réservoirs d'une capacité d'entreposage totale de plus de 10 000 kilolitres destiné à recevoir une substance liquide ou gazeuse autre que de l'eau, un produit alimentaire, ou des déchets liquides provenant d'une exploitation de production animale qui n'est pas visée au paragraphe o dudit règlement.

D'autre part, le projet a déjà été assujéti au Processus fédéral d'évaluation environnementale, ce qui a donné lieu à trois examens préalables en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* avant de recevoir l'approbation de l'Administration portuaire et d'être réalisé par la suite par l'entreprise. IMTT-Québec indique que ses installations sont sujettes aux exigences du *Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés*, DORS/2008-197, à la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (1999) et au *Code de recommandations techniques pour la protection de l'environnement applicable aux systèmes de stockage hors sol et souterrains de produits pétroliers et de produits apparentés* (CCME 2003). Au niveau de la sécurité, l'entreprise indique qu'elle se conforme aux exigences du *Règlement sur les urgences environnementales*, DORS/2003-307, et du *Règlement sur les avis de rejet ou d'urgence environnementale* (1999), DORS/2011-90, et aux dispositions relatives à la sécurité et au plan d'urgence du *Règlement sur les systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés*, DORS/2008-197. Finalement, l'implantation de ces réservoirs s'avère également conforme au Plan directeur du Port de Québec, adopté en février 2001. Mentionnons

qu'une version préliminaire de ce Plan directeur avait précédemment fait l'objet, d'octobre à décembre 2000, d'une consultation publique menée par l'Administration portuaire de Québec à Beauport, Québec et Sillery.

Les réservoirs 53 (19 627 m³) et 54 (19 632 m³) contenant du carburéacteur (*Jet Fuel*) sont localisés dans le terminal numéro 3 situé dans la partie est du site. Tous les autres réservoirs du projet sont situés dans le terminal numéro 2. Les réservoirs 44 et 45, présentant chacun une capacité de 4 915 m³ d'essence, sont situés dans le secteur sud-ouest du terrain loué par l'entreprise. Le réservoir 46 peut contenir jusqu'à 18 242 m³ de méthanol. Les réservoirs 42 et 43 présentent quant à eux une capacité respective d'entreposage de 16 569 m³ et de 18 519 m³ d'essence. Mentionnons que ces trois derniers réservoirs sont tous pourvus d'un toit flottant permettant de minimiser les émissions de composés organiques volatiles.

Les deux principaux enjeux du projet concernent la protection des sols, des eaux souterraines et de surface et sont d'ordre économique, ce projet assurant une meilleure compétitivité à l'entreprise. Un autre enjeu de moindre envergure concerne le risque technologique. En effet, les conséquences d'un accident technologique sont fortement minimisées par le fait que le secteur Beauport du Port de Québec est presque entièrement isolé de la partie sud du secteur Maizerets, qui lui est attenant, par des infrastructures routières, des buttes de terre et trois réservoirs, propriétés de la Papetière White Birch, et compte tenu que la résidence la plus proche est localisée à plus de 800 mètres du plus proche réservoir qui contient du méthanol.

3. ÉVALUATION DE LA RECEVABILITÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT

L'évaluation de la recevabilité de l'étude d'impact a été effectuée par le Service des projets industriels et en milieu nordique de la Direction des évaluations environnementales en collaboration avec les unités administratives concernées du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, les ministères et les organismes suivants:

- la Direction régionale de l'analyse et de l'expertise de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches;
- le Centre de contrôle environnemental de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches (Urgence Environnement);
- Le Bureau des changements climatiques;
- la Direction de l'analyse et des instruments économiques;
- la Direction des évaluations environnementales;
- la Direction des politiques de la qualité de l'atmosphère (émissions atmosphériques et bruit);
- la Direction des politiques de l'eau, Service de l'aménagement et des eaux souterraines;
- la Direction des politiques de l'eau, Service des eaux industrielles;
- la Direction des matières résiduelles et des lieux contaminés, Service des lieux contaminés et des matières dangereuses;
- la Direction du patrimoine écologique et des parcs; Service des écosystèmes et de la biodiversité;
- la Direction du suivi de l'état de l'environnement, Service des avis et des expertises;
- le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Direction régionale de la Capitale-Nationale;

- le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, Direction des projets de développement des hydrocarbures et des biocarburants;
- le ministère de la Santé et des Services sociaux, Direction générale de la santé publique;
- le ministère de la Sécurité publique, Direction régionale de la sécurité civile de la Capitale-Nationale, de la Chaudière-Appalaches et du Nunavik;
- le ministère des Transports, Direction de la Capitale-Nationale;
- la Régie du Bâtiment, Direction de la normalisation et de la qualification.

L'avis de recevabilité a été formulé à partir de l'analyse des documents suivants :

- IMTT-QUÉBEC. *Exploitation de sept nouveaux réservoirs sur le site de IMTT-Québec Port de Québec – Secteur Beauport – Étude d'impact sur l'environnement – Rapport principal*, par CJB Environnement inc., novembre 2009, 71 pages et 5 annexes;
- IMTT-QUÉBEC. *Exploitation de sept nouveaux réservoirs sur le site de IMTT-Québec Port de Québec – Secteur Beauport – Addenda à l'étude d'impact sur l'environnement – Réponses aux questions et commentaires du MDDEP*, par CJB Environnement inc., juin 2010, 67 pages et 4 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Dossier SF892050 - Terminal n° 2 – Terrain de Péto Canada – Port de Québec - Rapport d'étude de sol et essais, Annexe 7, par Laboratoire de Construction du Québec inc., 13 décembre 1989;
- IMTT QUÉBEC INC. Dossier SF912048 – Terminal n° 1 - Port de Québec – Rapport d'étude de caractérisation des sols, par Laboratoire de Construction du Québec inc., Annexe 7, 2 octobre 1991;
- IMTT QUÉBEC INC. Dossier SF912048 – Rapport 2 - Terminal n° 3 - Port de Québec – Rapport d'étude de caractérisation des sols, par Laboratoire de Construction du Québec inc., Annexe 7, 15 octobre 1991;
- IMTT QUÉBEC INC. Characterization Study - Site located at Wharf # 50 - Port of Quebec, Quebec City Reference PQ5051-001-Final report presented to PORT OF QUEBEC CORPORATION, April 1995, par Biogénie, 16 pages et 7 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Étude de caractérisation des sols – Réservoir 10 000 gallons IMTT QUEBEC INC., QUAI 50, par les laboratoires d'essais LCQ inc., 31 octobre 1995, 6 pages et 5 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Évaluation environnementale de site – Caractérisation des sols au réservoir de captation – Terminal IMTT au quai 50 – Rapport d'étude – phase 2, par Guy Germain Consultant inc., juillet 1996, dossier 9624, 17 pages et 2 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Travaux d'enlèvement du réservoir de captation des eaux de surface # 13 et caractérisation et gestion des sols – Terminal IMTT au quai 50, par Guy Germain Consultant inc., dossier 9633, octobre 1996, 9 pages et 3 annexes;

- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation des échantillons de sol et d'eau souterraine prélevés aux divers piézomètres sur le site – Terminal IMTT au quai 50, par Guy Germain Consultants inc., dossier 9633.3, mars 1997, 24 pages et 2 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation environnementale au droit des futurs réservoirs du projet d'entreposage de brai liquide – Terminal IMTT- Québec au quai 50, par Guy Germain Consultant inc., dossier 9822.3, 17 juin 1998, 10 pages et 2 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation environnementale – Cour de triage – IMTT-Québec inc., par LEQ Les laboratoires d'expertises de Québec ltée, dossier 2154-00, juillet 1998, 11 pages et 4 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Écoulement d'acide sulfurique du réservoir 51 du terminal 3 de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du port de Québec – Travaux de caractérisation et de restauration, par Guy Germain Consultant inc., 20 février 2001, dossier 0041, 22 pages et 6 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Déversement de kérosène au réservoir 6 du terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du port de Québec – Travaux de récupération, par Guy Germain Consultant inc., dossier 0133, 14 novembre 2001, 9 pages et 1 annexe;
- IMTT QUÉBEC INC. Installation de piézomètres (enclos F) et caractérisation préliminaire – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 0132, 16 mai 2002, 14 pages et 5 annexe;
- IMTT QUÉBEC INC. Résultats d'analyse, par Guy Germain Consulatnt inc. et Maxxam Analytique inc., 22 septembre 2003;
- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation préliminaire au réservoir 39 – Déversement de méthanol – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 0211, 9 juillet 2002, 4 pages et 1 annexe;
- ADMINISTRATION PORTUAIRE DE QUÉBEC. CARACTÉRISATION ENVIRONNEMENTALE – Terrain loué à IMTT-Québec inc. – Terminal n° 5, secteur Beauport, Port de Québec, référence PO14582-111, par Technisol Environnement, 10 octobre 2002, 18 pages et 2 plans;
- IMTT QUÉBEC INC. Installation de piézomètres et échantillonnage de sols et de l'eau souterraine au terminal 3 – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du Port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 0574, 18 juillet 2005, 13 pages et 5 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation des sols et de l'eau souterraine à proximité de l'îlot de chargement, suite à un déversement de méthanol (11 et 12 juillet 2005) – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du Port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 05117, 27 juillet 2005, 6 pages et 2 annexes;

- IMTT QUÉBEC INC. Réservoir 50 – Expertise relativement à la présence d’acide sulfurique sous le plancher – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du Port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 0594, 27 juillet 2005, 4 pages et 3 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Réservoir 51 – Expertise relativement à la présence d’acide sulfurique sous le plancher – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du Port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 05139, 30 août 2005, 9 pages et 1 annexe;
- IMTT QUÉBEC INC. Réservoir 51 – Expertise relativement à la présence d’acide sulfurique sous le plancher – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du Port de Québec, par Guy Germain Consultant inc., dossier 05139.1, 15 septembre 2005, 7 pages et 2 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Environmental Assessment of Soil Conditions in Tank Farm A of IMTT Québec Inc.’s Terminal 1 Pier 50, Port of Quebec Beauport, Quebec, par Biogénie, référence IM5638, octobre 2005, 22 pages et 4 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Installation de piézomètres et échantillonnage des sols et de l’eau souterraine aux terminaux 1 et 2 et sur le site de Arrimage Saint-Laurent – Juin et Juillet 2005, par Guy Germain Consultant inc., dossier 0598, 11 octobre 2005, 16 pages et 5 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation des sols au réservoir 37, suite à un déversement de jet fuel, par Guy Germain Consultant inc., Référence 05207, 12 décembre 2005, 3 pages et 1 annexe;
- IMTT QUÉBEC INC., Caractérisation environnementale du sol de la digue du réservoir 39 du terminal 2 d’IMTT-Québec inc. situé au Quai 50 du Port de Québec, Référence IM6702, par Biogénie, 23 janvier 2007, 3 pages et 1 annexe;
- IMTT QUÉBEC INC. La loi canadienne sur l’évaluation environnementales EXAMEN ENVIRONNEMENTAL PRÉALABLE – Installation de réservoirs pour l’entreposage de méthanol Port de Québec – secteur Beauport, par CJB Environnement inc., février 2007;
- IMTT QUÉBEC INC. EXAMEN ENVIRONNEMENTAL PRÉALABLE – Construction de nouveaux réservoirs au terminal 2 (enclos D et E) – Terminal de la compagnie IMTT-Québec au quai 50 du Port de Québec, par Guy Germain Consultants inc., dossier 06196, 20 février 2007, 26 pages et 8 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Étude géotechnique – Réservoirs n^{os} 46 et 47 projetés – Terminal 2 Port de Québec (Québec), par INSPEC-SOL inc., Référence Q020255, A1-2, 13 juin 2007, 16 pages et 4 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Étude géotechnique – Réservoirs n^{os} 53 et 54 projetés – Terminal 3 Port de Québec (Québec), par INSPEC-SOL inc., Référence Q020255, A1-1, 15 juin 2007, 16 pages et 4 annexes;

- IMTT QUÉBEC INC. Loi canadienne sur l'évaluation environnementale – EXAMEN PRÉALABLE – Construction de deux réservoirs d'entreposage au terminal 3 - Port de Québec – Secteur Beauport, par CJB Environnement inc., août 2007, 50 pages et 4 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Caractérisation environnementale du sol et l'eau souterraine – Pompes de chargements – Terminal 2 d'IMTT Québec inc., par Biogénie, Références IM8216 et 17573, 16 juillet 2008, 2 pages et 1 annexe de 21 pages et 4 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Réalisation de 3 forages – Caractérisation environnementale du sol – Quai 50, Port de Québec, version finale, par Biogénie, Référence IM9222, 19 juin 2009, 21 pages et 5 annexes;
- IMTT QUÉBEC INC. Échantillonnage du puits F96-08 au Quai 50 du Port de Québec à Québec, par Biogénie et AGAT Laboratories, Référence IM0235, février 2010, 2 pages et 1 rapport de 95 pages et 2 annexes;
- Lettre de M. Marc Dulude, vice-président exécutif et chef des opérations d'IMTT-Québec, à M. Pierre Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, datée du 20 août 2010, concernant des informations complémentaires au document Réponses aux questions et commentaires du MDDEP, 1 page et 1 annexe;
- Lettre de M. Jacques Bérubé, président de CJB Environnement inc., datée du 3 septembre 2010, transmettant le document *Mesure acoustique de conformité au règlement 98-01 du MDDEP Rapport de mesure – Version finale*, par SoftdB, juillet 2010, 18 pages et 5 annexes;
- Lettre de M. Marc Dulude à M. Pierre Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, datée du 20 août 2010, concernant des informations complémentaires au document Réponses aux questions et commentaires du MDDEP, 1 page et 1 annexe;
- Lettre de M. Marc Dulude à M. Michel Thérien de la Direction des évaluations environnementales, datée du 19 août 2011, concernant des informations complémentaires au document Réponses aux questions et commentaires du MDDEP, 1 page et 1 annexe;
- Lettre de M. Marc Dulude à M. Michel Thérien de la Direction des évaluations environnementales, datée du 28 mars 2012, concernant des informations complémentaires, 1 page et 1 annexe;
- Courriel de M. Marc Dulude à M. Michel Thérien de la Direction des évaluations environnementales, reçu le 13 avril 2012 à 11 h 30, concernant le traitement des sols excavés sous la responsabilité de l'Autorité portuaire de Québec, 1 page;
- Courriel de M. Marc Dulude à M. Michel Thérien de la Direction des évaluations environnementales, reçu le 19 avril 2012 à 9 h, concernant la couverture d'assurances des installations portuaires de IMTT-Québec.

L'analyse du dossier faite en consultation avec les ministères et organismes démontre que l'étude d'impact, incluant les documents complémentaires, répond de façon satisfaisante aux exigences de la directive de la ministre datée du 4 décembre 2008. De plus, l'initiateur s'est engagé à déposer un résumé de l'étude d'impact avant le début de la période d'information et de consultation publiques qui sera tenue par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

RECOMMANDATION AU MINISTRE

Considérant que l'étude d'impact déposée répond de façon satisfaisante à la directive ministérielle, nous recommandons qu'elle soit rendue publique et que soit entreprise l'étape d'information et de consultation publiques.



Michel Thérien, ing.
Chargé de projet
Service des projets industriels et en milieu nordique